



ENCÓDER ANGULAR MODELO: H2AS-D87-F
ANGULAR ENCODER MODEL: H2AS-D87-F

MANUAL DE INSTALACIÓN / *INSTALLATION MANUAL*

Manual Code: 14460428

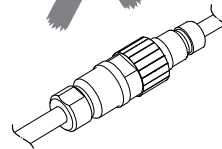
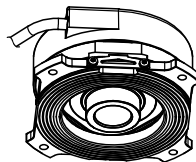
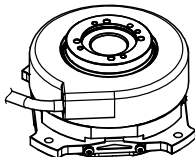
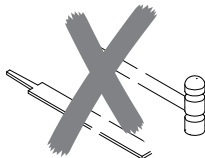
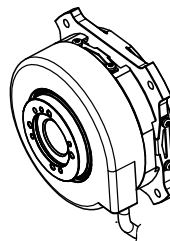
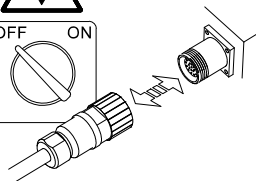
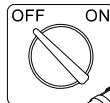
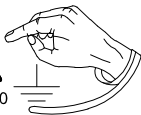
Manual Version: 2509



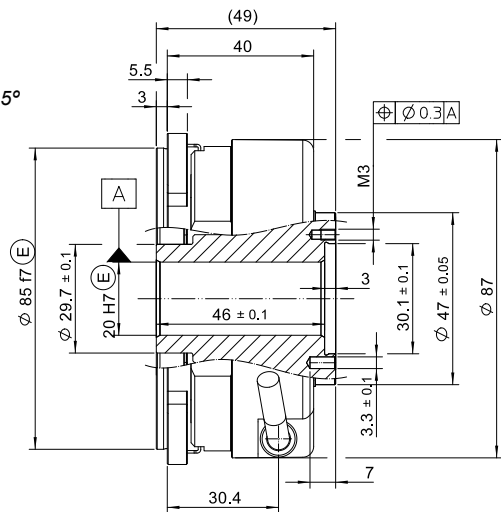
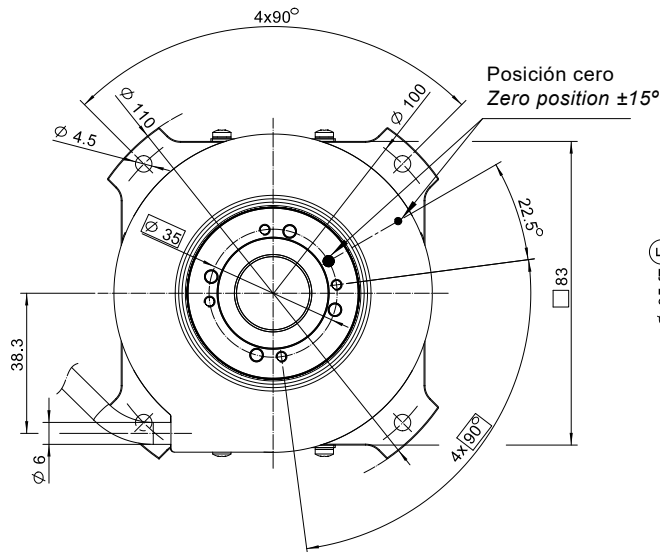
Precaución / Caution



DIN EN 100

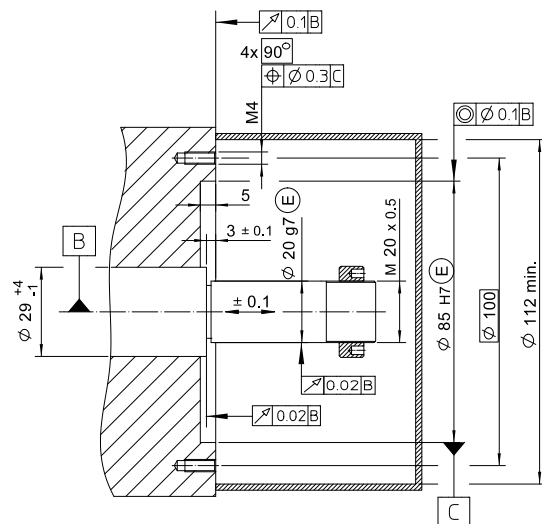
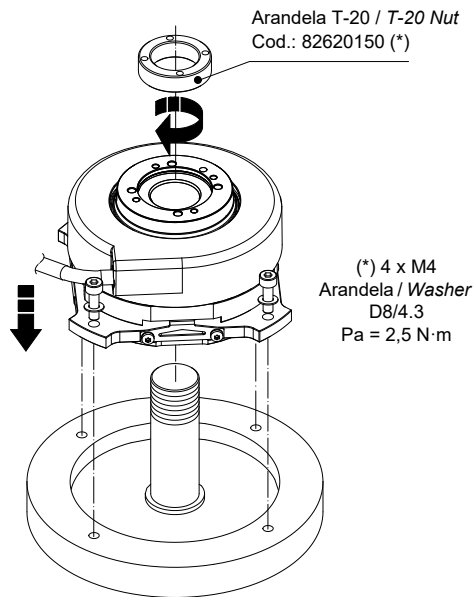


Dimensiones eje hueco D = 20 mm / Dimensions Hollow Shaft D = 20 mm



mm
Tolerancing ISO 8015
ISO 2768 - m H
< 6 mm: ± 0.2 mm

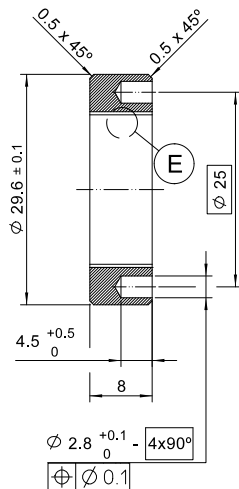
Posibilidades de montaje / *Mounting Options*



Pa = Par de apriete / *Tightening Torque*

(*) Elementos no suministrados / *Items not supplied*

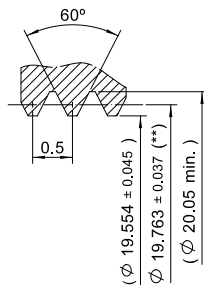
[B] Rodamiento / *Roller Bearing*



Llave de montaje T-20
T-20 Mounting Wrench
Cod.: 82620250 (*)

SW 17

Detail E

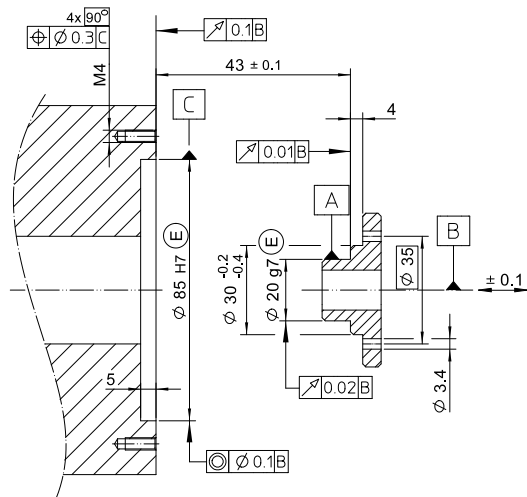
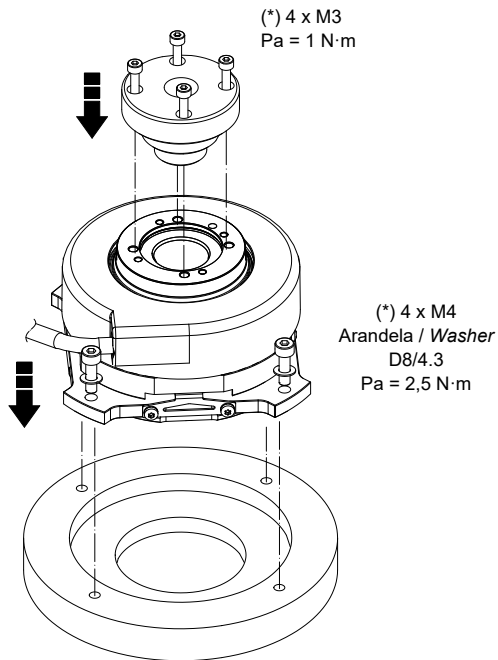


$P_a = 30 \text{ N} \cdot \text{m} \pm 3 \text{ N} \cdot \text{m}$

SW Tamaño de la llave hexagonal / Size of Allen Wrench

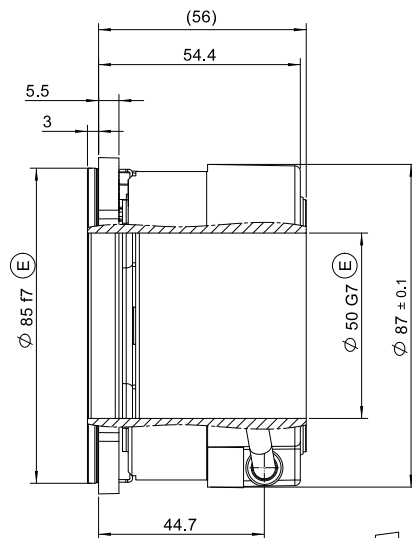
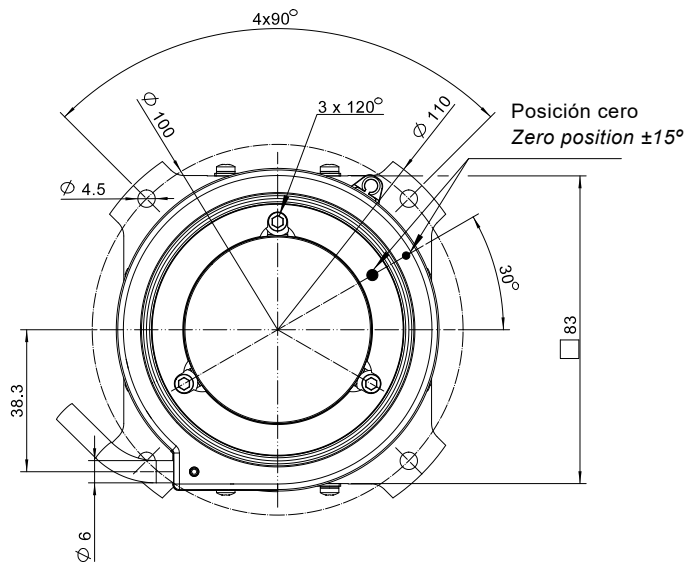
(*) Elementos no suministrados / Items not supplied

(**) Diámetro medio / Pitch Diameter



(*) Elementos no suministrados / Items not supplied

Dimensiones eje hueco D = 50 mm / Dimensions Hollow Shaft D = 50 mm

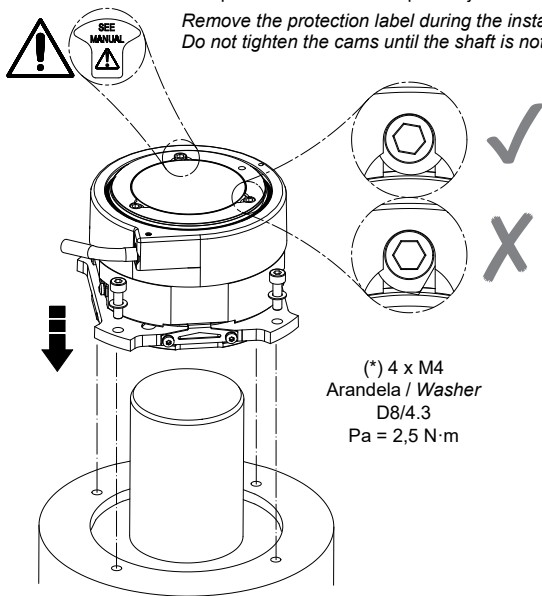


mm
Tolerancing ISO 8015
ISO 2768 - m H
< 6 mm: ± 0.2 mm

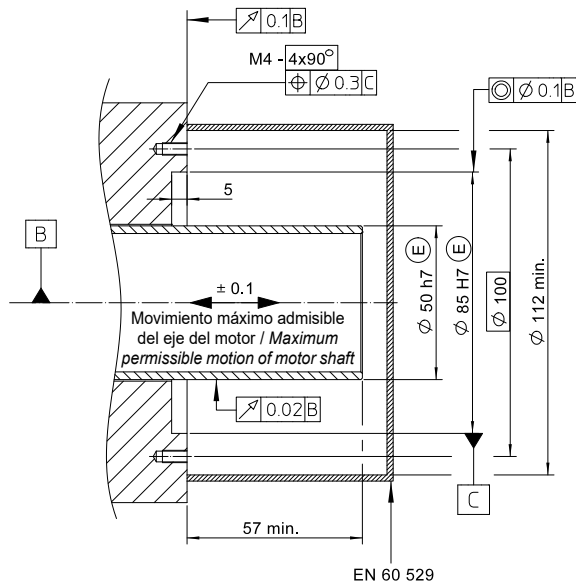
Posibilidades de montaje / *Mounting Options*

Retire la etiqueta de protección durante la instalación del encóder.
No apriete las levas hasta que el eje no esté completamente insertado en el encóder.

*Remove the protection label during the installation of the encoder.
Do not tighten the cams until the shaft is not completely inserted in the encoder.*



(*) 4 x M4
Arandela / Washer
D8/4.3
Pa = 2.5 N·m



EN 60 529

(*) Elementos no suministrados / *Items not supplied*

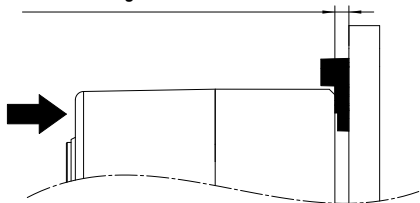
Ayuda de montaje
Mounting Aid

Suelte la ayuda de montaje una vez que el encóder esté completamente fijo: inserte la llave SW 3 y tire

Release the mounting aid once the encoder is completely fixed: insert SW 3 key and pull

3

La ayuda de montaje asegura $2,5 \pm 0,3$
The mounting aid ensures 2.5 ± 0.3



1 Presione el encóder contra la ayuda de montaje para asegurar la posición de montaje correcta

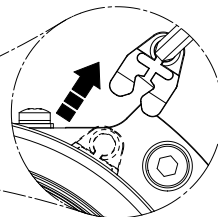
Press the encoder against the mounting aid to ensure the correct mounting position

SW3



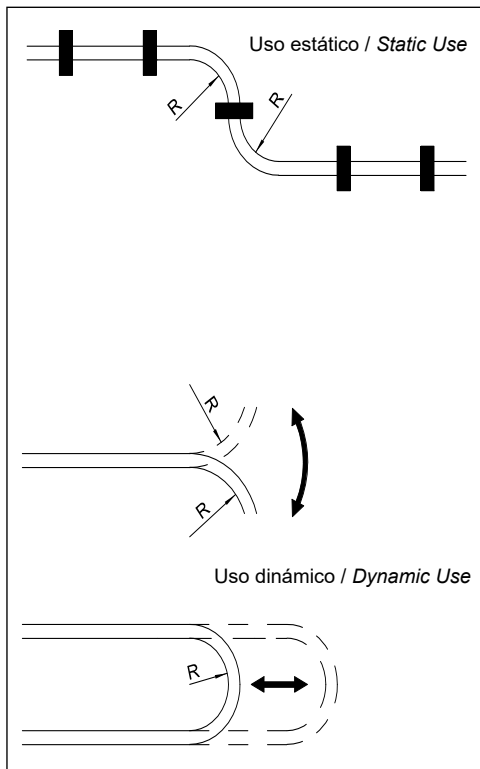
2

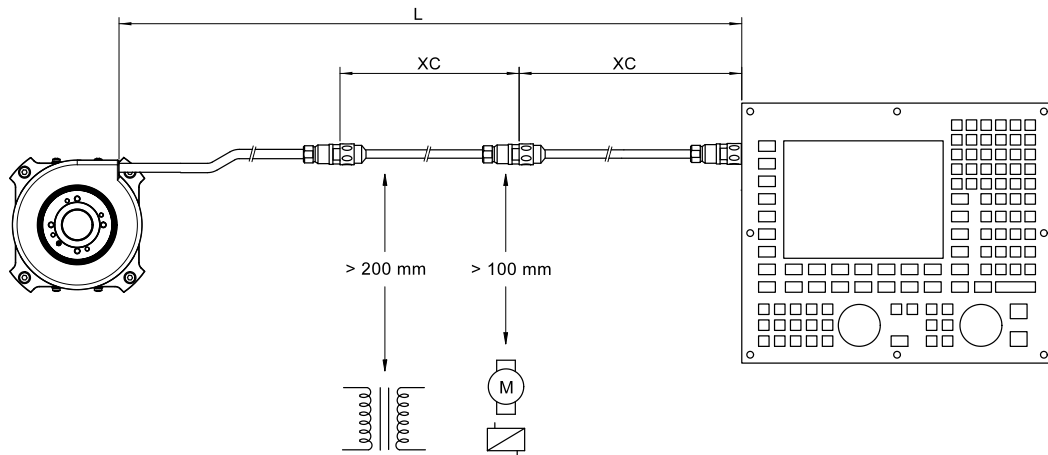
Pre-apriete las 3 levas con $P_a = 0,5 \text{ N}\cdot\text{m}$
Fije el encóder apretando las 3 levas con $P_a = 2,5 \text{ N}\cdot\text{m} + 0,5 \text{ N}\cdot\text{m}$
Pre-tighten the 3 cams with $P_a = 0.5 \text{ N}\cdot\text{m}$
Fix the encoder tightening the 3 cams with $P_a = 2.5 \text{ N}\cdot\text{m} + 0.5 \text{ N}\cdot\text{m}$



Características eléctricas / *Electrical Characteristics*

	H2AS-23-D87	H2AS-25-D87
Alimentación / <i>Power Supply</i>	3,8 Vdc hasta 14 Vdc; < 100 mA (a 5 V sin carga) 3.8 Vdc to 14 Vdc; < 100 mA (at 5 V without load)	
Resolución / N° de posiciones por vuelta <i>Resolution / Nr of positions per turn</i>	23 bits 2 ²³ = 8 388 608 1 Vpp: 2048	25 bits 2 ²⁵ = 33 554 432 1 Vpp: 2048
Longitud de cable / <i>Cable Length</i>	100 m / 328 ft	
Número de bits / <i>Nr of bits</i>	23	
Tipo de datos / <i>Data Type</i>	Gray	
Paridad / <i>Parity</i>	Impar / <i>Odd</i>	
Timeout	450 µs	
Radio de curvatura del cable / <i>Cable Bending Radius</i>		
Diámetro exterior <i>Outside Diameter</i>	Estático <i>Static</i>	Dinámico <i>Dynamic</i>
Ø 4 mm	> 16 mm	> 40 mm
Ø 8 mm	> 50 mm	> 80 mm





Cables para conexión directa de encoders absolutos Fagor a sistemas Siemens

Cables for Direct connection of Fagor Absolute Encoders to Siemens Systems

Sistemas Siemens SMC 20 / Siemens SMC 20 Systems

Conexión directa con cable y conector incluido / Direct connection with cable and connector included

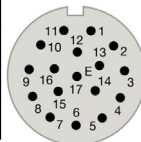
Modelo / Model Encoder : H2AS-....-S1 Longitud / Length = 1, 3 m		
Conexión con alargadera Connection with extension cable	(4 x 2 x 0.14 mm ² + 4 x 0.5 mm ² + (4 x 0.14 mm ²))	
Modelo / Model encoder	Alargadera intermedia opcional XCint Intermediate extension cable optional XCint	Alargadera XC Extension cable XC
H2AS-....-C9	XC-C8-F-C9	XC-C8-S1
Cable 1 ó 3 metros incluido / included	Longitud / Length = 5, 10, 15, 20, 25 m	Longitud / Length = 5, 10, 15, 20, 25 m

Sistemas Siemens SME 25 / Siemens SME 25 Systems

Conexión directa con cable y conector incluido / Direct connection with cable and connector included

Modelo / Model Encoder : H2AS-....-C9 Longitud / Length = 1, 3 m		
Conexión con alargadera Connection with extension cable	(4 x 2 x 0.14 mm ² + 4 x 0.5 mm ² + (4 x 0.14 mm ²))	
Modelo / Model Encoder	Alargadera intermedia opcional XCint Intermediate extension cable optional XCint	Alargadera XC Extension cable XC
H2AS-....-C9	XC-C8-F-C9	XC-C8-C9
Cable 1 ó 3 metros incluido / included	Longitud / Length = 5, 10, 15, 20, 25 m	Longitud / Length = 5, 10, 15, 20, 25 m

H2AS-.....C9	Incluido cable de 1 ó 3 metros y conector M23 17 macho <i>Cable 1 or 3 meters and 17-pin Male M23 Connector included</i>												
PIN	15	16	12	13	14	17	8	9	7	1	10	4	Carcasa Housing
SEÑAL SIGNAL	A	/A	B	/B	DATA	/DATA	CLK	/CLK	+5 V	+5 V sensor	0 V	0 V sensor	Tierra Ground
COLOR	Verde Green	Amarillo Yellow	Azul Blue	Rojo Red	Gris Grey	Rosa Pink	Negro Black	Violeta Purple	Marrón Brown	Rojo-Azul Red-Blue	Blanco White	Gris-Rosa Grey-Pink	Malla Shield



Condiciones de garantía / *Warranty Terms*

Las condiciones de garantía de este producto están disponibles en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR.
<http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Condiciones generales de venta-Garantía).
The warranty conditions for this product are available in the downloads section of FAGOR's corporate website at
<http://www.fagorautomation.com>. (Type of file: General Terms and Conditions of Purchase - Warranty).

Declaración de conformidad / *Declaration of Conformity*

La declaración de conformidad de este producto está disponible en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR.
<http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Declaración de conformidad).
The declaration of conformity for this product is available in the downloads section of FAGOR'S corporate website at
<http://www.fagorautomation.com>. (Type of file: Declaration of conformity).

Registro de garantía / *Warranty Register*

Para registrar su producto y obtener todas las ventajas del completo servicio postventa de Fagor Automation rellene el formulario disponible en el siguiente enlace: <https://www.fagorautomation.com/servicio/cartera-de-servicios/registro-de-producto/>
To register your product and obtain all the advantages of Fagor Automation's full after-sales service fill out form available at the following link:
<https://www.fagorautomation.com/en/customer-service/service-portfolio/product-registration/>

FAGOR AUTOMATION S. COOP.

B° San Andrés Nº 19

Apdo de correos 144

20500 Arrasate/Mondragón

- Spain -

Web: www.fagorautomation.com

Email: contact@fagorautomation.es

Tel.: (34) 943 039800

Fax: (34) 943 791712

FAGOR
AUTOMATION

